

**În spiritul raporturilor de prietenie și colaborare româno-norvegiene, exprimând voința fermă a celor două țări și popoare de a intensifica și adânci cooperarea reciproc avantajoasă, în interesul cauzei păcii și înțelegerii internaționale în Europa și în întreaga lume, ieri a continuat**



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXVI  
SERIA II  
Nr. 9791  
6 PAGINI  
30 BANI  
SÎMBĂȚĂ  
15 NOIEMBRIE  
1980

# VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN NORVEGIA



## Semnarea documentelor oficiale

În prezenta președintelui Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, și tovarășii Elena Ceaușescu, și a primului ministru al Norvegiei, Odvar Nordli, s-a desfășurat ceremonia semnării unor documente oficiale privind dezvoltarea relațiilor româno-norvegiene.

Ceremonia a avut loc la scurt timp după încheierea convorbirilor oficiale dintre președintele Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, și primul ministru al Norvegiei, Odvar Nordli.

Au asistat persoanele oficiale române și norvegiene participante la convorbiri.

În urma dialogului la nivel înalt s-a adoptat un comunicat în care sînt consemnate rezultatele fructuoase ale vizitei efectuate în Norvegia de președintele Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășii Elena Ceaușescu, ale convorbirilor la nivel înalt purtate în aceste zile la Oslo.

Prin viceprim-ministrul guvernului român, Gheorghe Oprea, și ministrul norvegian al comerțului și navigației, Retulf Steen, au semnat Acordul comercial pe termen lung de cooperare economică, industrială și tehnică. Acordul privind transporturile rutiere internaționale de persoane și de mărfuri și Convenția pentru evitarea dublei impuneri pe venit și avere.

În încheierea ceremoniei, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Odvar Nordli au ciocnit o cupă de șampanie, s-au felicitat reciproc pentru rezultatele rodnice ale vizitei, ale convorbirilor purtate. Apredind importanța documentelor încheiate între guvernele României și Norvegiei, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Odvar Nordli au subliniat că acestea deschid bune perspective promovării pe multiple planuri a relațiilor, colaborării și prieteniei între cele două țări.

Rugată de televiziunea norvegiană să comenteze rezultatele convorbirilor avute cu primul ministru, președintele Nicolae Ceaușescu a declarat:

Convorbirile cu primul ministru au fost deosebit de bune. Ne-am înțeles să dezvoltăm colaborarea, atât bilaterală, cît și pe plan internațional. Dorim să acționăm pentru o politică de destindere, de independență națională și de pace, care să asigure fiecărui popor posibilitatea de a se dezvolta în mod liber, pe calea bunăstării și fetei.

## SUB SEMNUL URGENTELOR DIN AGRICULTURĂ

**Starea nefavorabilă a vremii impune VITEZE MAXIME DE LUCRU PENTRU ADĂPOSTIREA RECOLTEI ȘI EFECTUAREA ARĂTURILOR ADÎNCI!**

**BUZĂU: Recoltarea și transportul operativ al sfecei de zahăr**

Concomitent cu punerea pe rulantul la adăpost, recoltatul și transportul operativ al sfecei de zahăr rămîne una din acțiunile prioritare care antrenează și de zi, pe ogoare, importante forțe mecanice și umane. Raidul întreprins în cooperativele agricole din consiliul agroindustrial Gălbinași a relevat că în majoritatea unităților se acționează cu simț de răspundere atît pentru intensificarea ritmului la recoltat, cît și pentru respectarea graficului de livrare către întreprinderea din Buzău. De altfel, secvențele reținute au constituit practic, în multe locuri, marcarea finalului de campanie la această importantă cultură. Pentru că din totalul de 335 ha cultivate cu această cultură se recoltează 321, existînd rezerve ca în seara zilei să se raporteze încheierea lucrării. Dar iată numai cîteva secvențe reținute de noi în timpul raidului.

La Tînești, toți lucrătorii de la consiliu, cooperativa agricolă, cooperativa de consum, dispensa sînt la recoltatul sfecei, în tarla „Pogoanele Satului”. Ne îndreptăm, asadar, către punctul indicat. Într-una din formațiile care acționează și identificăm pe tîrîrul primar al comunei, Trans-

dativ Buturuganu, care conduce efectiv formația. Este prezent de asemenea și președintele cooperativei agricole, Alexandru Enc.

— Ne-am distribuit forțele pe trei lucrări: transportul porumbului care se află în incinta sediului cooperativei, efectuarea arăturilor de toamnă, de care se ocupă nemijlocit inginerul șef, și încheierea recoltatului sfecei de zahăr.

— Ce măsuri ați luat, pentru intensificarea ritmului la sfeclă?

— În primul rînd, mobilizarea tuturor forțelor umane. Alături de cooperatori sînt prezenți și lucrătorii din unitățile satești.

— În privința transportului?

— Din pricina terenului moale acționăm cu două remorci și un autocamion.

Se lucrează greu, deoarece a ploaie. Totuși, directorul condus de Ion Petra reușește să facă față. În urma lui, cooperatorii curăț sfecla de frunze. Pînă la ora 16.00 formația constituia din lucrătorii unităților așezate

D.L. DINCA  
(Continuare în pag. 2 II-a)

## Dineu oficial oferit în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, și tovarășii Elena Ceaușescu au fost în onoarea lor de guvernul Norvegiei.

La dineu au participat Maestru Sa regele Olav al V-lea, Alieșele Lor prințul moștenitor Harald și prințesa regală Sonja, prințesa Astrid-domna Ferner.

Au luat parte tovarășii Gheorghe Oprea, Valentin Ceaușescu, Vasile Pungan, celelalte persoane oficiale române.

Dineul a reunit membri ai guvernului, personalități ale vieții politice, științifice și culturale norvegiene.

## Convorbiri oficiale între președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Odvar Nordli

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășii Nicolae Ceaușescu, a avut, vineri, 14 noiembrie, la Oslo, convorbiri oficiale cu primul ministru al Norvegiei, Odvar Nordli.

La convorbiri au participat: Din partea română, tovarășii Elena Ceaușescu, prim viceprim-ministru al guvernului, tovarășii Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Vasile Pungan, ministru secretar de stat, consilier al președintelui Republicii, Ștefan Ertica, directorul Cabinetului președintelui Republicii, Constantin Mitea, consilier al președintelui Republicii, Ion Stanciu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Teodor Vasiliu, ambasadorul României la Oslo.

Din partea norvegiană: Retulf Steen, ministrul comerțului și navigației, Bucher Johansen, secretar de stat la Oficiul primului ministru, Holst-Johan Jørgen, subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, Magnussen Einar, director general al Consiliului norvegian pentru promovarea comerțului, Torbjørn Christensen, director general al Departamentului politic la Ministerul Afacerilor Externe, Per Borgen, ambasadorul Norvegiei la București, Eivind Berg, directorul general al Departamentului economic din Ministerul Afacerilor Externe, Tor Stokke, director general la Ministerul Comerțului Exterior, I. Sandaker, consilier în Ministerul Afacerilor Externe.

În numele guvernului norvegian, primul ministru Odvar Nordli a adresat președintelui Nicolae Ceaușescu un calduros salut de bun venit și a exprimat convingerea că vizita se va înscrie ca un moment important în dezvoltarea relațiilor româno-norvegiene.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit pentru urări și a adresat, la rîndul său, guvernului și poporului norvegian un salut calduros, subliniind că vizita constituie o expresie a evoluției pozitive pe care o cunoșc raporturile româno-norvegiene, o ilustrare a dorinței comune de a întări și dezvolta și mai mult aceste relații.

În prima parte a convorbirilor s-a făcut un schimb de păreri în legătură cu unele probleme ale vieții internaționale actuale. În acest context, un loc important în cadrul convorbirilor l-au ocupat problemele europene, în deosebi cele privind actuala reuniune de la Madrid, dezvoltarea colaborării și cooperării inter-europene, dezangajarea militară și dezarmarea, opoarea amplasării și dezvoltării de noi rachete nucleare pe continent.

Au fost, de asemenea, abordate probleme privitoare la soluționarea pe cale pașnică, prin tratative, a problemelor dintre state, a conflictelor și stărilor de încordare existente în lume, la lichidarea subdezvoltării și infaptuirea noului ordin economic internațional. La promovarea largă, în relațiile egale și în drepturi, respectului independent și suveranității popoarelor, neamsetecului în treburile interne și avantajului re-

## ÎN PAGINILE 2-3

- COMUNICAT COMUN
- Vizitarea firmei „Det Norske Veritas”
- Întîlnirea cu reprezentanți ai cercurilor industriale și economice norvegiene
- Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU
- Toastul primului ministru ODVAR NORDLI

## CRONICA DE ÎNTRECCERE

● Desfășurînd cu însoțire și cu înaltă responsabilitate ampla întrecere socialistă pentru îndeplinirea exemplară, a sarcinilor de plan, oamenii muncii din 35 DE UNITĂȚI ECONOMICHE GALĂȚENE au raportat, cu legitimă mîndrie patriotică, realizarea cu mult înaintea de termen, a prevederilor actualului cincinal.

Pînă la finele anului în curs, s-au creat astfel condiții optime pentru a se obține suplimentar o producție globală industrială în valoare de peste 5 miliarde lei. Printre unitățile gălățene care au raportat acest remarcabil succes se numără Întreprinderea mecanică navală, Întreprinderea Lamino-rii de tablă, Stația de sortare a minereului, Fabrica de plase și unelte de pescuit, Fabrica „Apollo” din Galați, precum și Întreprinderea pentru mecanizarea agriculturii și industrie alimentară și Întreprinderea de ambalaje metalice de pe tînră platformă industrială a municipiului Tecuci.

● COLECTIVUL ÎNTEPRINDERII MECANICE CUGIR, județul Alba, a realizat, de la începutul anului, o producție-marfă suplimentară în valoare de peste 24 milioane lei, care se regăsește în fabricarea și livrarea în plus unităților beneficiare a 8.000 mașini de spălat rufe, 1.500 mașini de cusut, numeroase mașini-unelte de prelucrarea metalelor prin aschiere, cuplaje electromagnetice pentru echiparea mașinilor-unelte, utilaje pentru industria textilă și alte produse de mecanică fină.

Au fost asimilate și introduse în fabricație produse caracteristice tehnico-calitative și funcționale superioare, comparabile cu cele realizate în țări cu vechi tradiții industriale.



În timpul ceremoniei semnării documentelor oficiale româno-norvegiene

# VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN NORVEGIA

## COMUNICAT

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au efectuat o vizită de stat în Norvegia, la invitația Majestății Sale regele Olav al V-lea, în perioada 13-15 noiembrie 1980.

Președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Odvar Nordli au efectuat schimburi de vederi cu privire la dezvoltarea relațiilor româno-norvegice, precum și asupra unor probleme internaționale actuale. Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească.

La convorbiri au participat: Din partea română: Elena Ceaușescu, primul viceprim-ministru al guvernului; Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului; Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe; Vasile Pungan, ministrul secretar de stat, alte persoane oficiale.

Din partea norvegiană: Knud Frydenlund, ministrul afacerilor externe; Reulf Steen, ministrul comerțului și navigației, alte persoane oficiale.

Președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Odvar Nordli au luat act cu satisfacție de faptul că relațiile bilaterale dintre cele două țări se dezvoltă favorabil și au exprimat hotărârea lor fermă de a promova și întări în continuare cooperarea româno-norvegiană în toate domeniile de interes comun. În legătură cu aceasta, cele două părți au subliniat importanța întăririi la cel mai înalt nivel și au convenit să încurajeze în continuare contactele și schimburile oficiale, precum și între reprezentanți ai întreprinderilor și firmelor economice și de comerț, ai instituțiilor sociale, culturale și științifice, precum și între cetățeni din țările respective.

Părțile au examinat stadiul cooperării economice între cele două țări și au exprimat inten-

ționele lor de a spori și diversifica schimburile comerciale și cooperarea industrială între România și Norvegia. Ele au constatat că în industria construcțiilor de nave au fost obținute rezultate pozitive. Cele două părți au luat notă cu satisfacție de încheierea între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Regatului Norvegiei a Acordului comercial pe termen lung, a Acordului pe termen lung de cooperare economică, industrială și tehnică, a Acordului privind transporturile rutiere internaționale de persoane și de mărfuri și a Convenției pentru evitarea dublei impuneri pe venit și avere.

Cele două părți au convenit să sprijine și să încurajeze proiectele de cooperare în domeniile industriei chimice și metalurgice. În acest fel, s-au creat condiții pentru creșterea substanțială a schimburilor comerciale bilaterale în anii următori.

Cele două părți au convenit să favorizeze proiecte de cercetare în comun în domeniile industriei, științei și tehnologiei, schimburile de informații și date tehnice și transferul de tehnologie în domenii de interes reciproc.

Părțile au examinat, de asemenea, modul în care se dezvoltă relațiile culturale româno-norvegice și au exprimat dorința lor de a extinde, în continuare, cooperarea dintre ele în acest domeniu în vederea întăririi legăturilor dintre cele două popoare.

În discuțiile cu privire la problemele internaționale, cele două părți au reafirmat sprijinul lor pentru Organizația Națiunilor Unite și principiile prevăzute de Cartă. Ele au evidențiat necesitatea întăririi rolului Națiunilor Unite în promovarea păcii, securității și cooperării internaționale.

Părțile au exprimat preocuparea lor profundă față de creșterea tensiunii, care caracterizează situația internațională în ultimul timp. Ele s-au pronunțat împotriva folosirii forței și amenințării cu forța în relațiile dintre toate

statele și au reafirmat că disputele internaționale trebuie să fie soluționate prin mijloace pașnice. În legătură cu aceasta, ele au subliniat importanța deosebită pe care o are continuarea procesului destinerii pe baza înfăptuirii principiilor egalității în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, a dreptului fiecărei națiuni de a-și hotărî singurele soarta, precum și a celorlalte principii de drept internațional.

Părțile au acordat o atenție deosebită problemelor legate de securitatea și cooperarea în Europa. Ele au subliniat importanța respectării stricte a tuturor principiilor Actului final al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa și a îndeplinirii acestuia în întregime.

Ambele părți au exprimat hotărârea lor comună de a contribui la instaurarea unei noi ordini economice internaționale și au subliniat că dezechilibrul existent în economia mondială reprezintă o primădie crescândă pentru securitatea internațională. Ele au exprimat speranța că se va manifesta voința politică pentru a se găsi soluții la problemele care au rămas în suspensie la aceste negocieri.

Părțile au procedat, de asemenea, la un schimb de vederi cu privire la situația din Orientul Mijlociu, Asia de sud-vest, sudul Africii și alte zone conflictuale din lume, subliniind necesitatea ajungerii la soluționarea pasnică, prin negocieri, a acestor conflicte, în interesul popoarelor respective și al păcii internaționale.

Părțile au constatat că vizita de stat a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu în Norvegia, convorbirile purtate și acordurile semnate în timpul vizitei constituie o contribuție importantă la dezvoltarea relațiilor între România și Norvegia, precum și un aport la întărirea înțelegerii și cooperării internaționale.

Părțile au constatat că vizita de stat a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu în Norvegia, convorbirile purtate și acordurile semnate în timpul vizitei constituie o contribuție importantă la dezvoltarea relațiilor între România și Norvegia, precum și un aport la întărirea înțelegerii și cooperării internaționale.

Președintele Nicolae Ceaușescu a invitat pe Majestatea Sa regele Olav al V-lea, precum și pe primul ministru Odvar Nordli să efectueze vizite oficiale în România. Invitațiile au fost acceptate cu plăcere. Datele vizitelor urmează să fie stabilite pe căi diplomatice.



În vizită la firma „Det Norske Veritas”

### Ultimul trimestru al cincinalului eforturi susținute pentru îndeplinirea și depășirea planului

## PENTRU GRĂBIREA MONTAJULUI TREBUIE SĂ SE LUCREZE INTENS, 24 DE ORE DIN 24

● Pînă la sfîrșitul acestui an, noua unitate, cu o capacitate de 3.100 tone fire de mătase artificială pe an, trebuie să intre în funcțiune ● Mașinile și utilajele necesare au sosit, dar montarea lor decurge într-un ritm nesatisfăcător ● Optimismul cadrelor de conducere este înfrînat de starea muncii intensă pe șantier ● Izolatele exemple pozitive exprimă atitudine nouă a tinerilor, nu rezultatul activității organizației U.T.C. ● Toată lumea recunoaște necesitatea, dar nimeni nu trece la organizarea lucrului în schimbul de noapte

Noua capacitate din cadrul întreprinderii „Viscofil” din Capitală ar fi trebuit să intre în producție acum un an. Au fost însă anumite cauze care au determinat reprogramearea termenului de punere în funcțiune pentru trimestrul IV 1980. Un termen care sub nici un motiv nu trebuie depășit pentru că există toate condițiile ca el să fie respectat întocmic.

### PE ȘANTIERUL ÎNTEPRINDERII „VISCOFIL” DIN CAPITALĂ

Subansamblor, îndeosebi a cilindrilor de tratare de la CUPSC București, dar în afară de acestea, disciplina nu am stat chiar așa cum trebuie. De vină este și organizația U.T.C. care i-a cam scăpat din mîni pe tinerii, nu organizarea cu ei suficiente activități educative, nu-i urmărește cu consecvență în munca de zi cu zi pe șantier și la cămine, nu intervine cu operativitate pentru combaterea unor atitudini de indisciplină.

De cu totul altă părere este secretarul adjunct al comitetului U.T.C., tovarășul Ovidiu Sava. — Avem disciplina bună pe șantier, tinerii lucrează în acord global și nu-si permit să irosească timpul ori să absenteze nemotivat. Se dau multe exemple pozitive. Între care și echipa de sudori montatori condusă de Gheorghe Oprea de la SPST Voluntari, considerată a fi o formație de lucru de excepție prin randamentele și calitatea lucrărilor efectuate. Numai că problema disciplinei nu se rezolvă cu exemplele foarte bune, nici doar cu ajutorul acordului global

pentru că tineri foarte buni se găsesc în orice colectiv de muncă, iar acordul global se practică pe toate șantierele. Acesta nu înseamnă că organizația U.T.C. nu mai are nimic de făcut. Lipsa unor activități educative mai inspirate și mai frecvente se motivează prin programul prelungit de muncă pe șantier, dar comitetul U.T.C. știe că are în fiecare zi la dispoziție o oră de pauză pentru masă, care este doar parțial folosit pentru masă, în rest se poate sta de vorbă cu tinerii asupra problemelor care frînează sau încetinesc ritmul lucrărilor.

Comitetul U.T.C. de pe șantier, în colaborare cu comitetul U.T.C. al întreprinderii „Viscofil” trebuie să-și coreleze programele de activități în sensul organizării unor acțiuni educative comune care să vizeze în primul rînd întărirea disciplinei lor în producție, creșterea contribuției fiecăruia la grăbirea ritmului de lucru pe șantier. O mare multă griji trebuie să manifeste comitetul U.T.C. al întreprinderii în privința condițiilor de viață ale tinerilor constructori.

În paralel cu adoptarea urgentă a unor măsuri de îmbunătățire a organizării lucrului la toate obiectivele șantierului și îndeosebi la cele prioritare, respectiv centrale termice, stația de durizare-demineralizare, baia de filare, stația de epurare a apcii etc., prin asigurarea unei asistențe tehnice permanente, prin aprovizionarea cu materialele necesare, conducerea șantierului trebuie să aibă în vedere introducerea schimbului de noapte la toate lucrările urgente. Unele cadre tehnice susțin că nu se poate organiza schimbul de noapte din lipsă de lumină și căldură. Lucrurile nu stau așa. Lumina poate fi îmbunătățită prin soluții simple, ieșine de adoptat, iar temperatura în halele unde se lucrează nu mai e atât de scăzută ca în primele zile ale lunii noiembrie. În afară de aceasta, curînd centrala termică va începe să furnizeze căldură, inginerul Dumitru Stănescu, directorul întreprinderii beneficiare, consideră la rîndul său că există condiții pentru organizarea unui schimb suplimentar, de noapte care ar contribui foarte mult la apropierea termenului de punere în funcțiune a tuturor instalațiilor. Dacă nu se lucrează 24 de ore din 24, nu se întrevide posibilitatea ca, într-adevăr, la finele anului noua capacitate să înceapă producția.

Pentru aceasta este necesar, de sigur, ca grupul de șantier să-și aducă forța de muncă suplimentară și, desigur, să asigure o mai bună organizare a activității.

ROMULUS LAL

### SUB SEMNUL URGENTELOR DIN AGRICULTURĂ

Două acțiuni de maximă responsabilitate, impuse de starea nefavorabilă a vremii

## ● ADĂPOSTIREA GRABNICĂ A PRODUCȚIEI DIN CÎMP ● PREGĂTIREA TEMEICĂ A VIITOARELOR RECOLTE

MUREȘ: Stadiul livrărilor la fondul de stat

## MĂSURI UTILE, DAR NU PESTE TOT APLICATE...

— Potrivit contractelor, cooperările agricole din județul Mureș trebuie să livreze 15.000 tone porumb pentru fondul de stat și 29.140 tone pentru fondul de furaj, iar în ceea ce privește livrările la întreprinderi de valorificare a cerealelor și plantelor tehnice. Din aceste cantități au fost onorate pînă în prezent 7.023 tone la fondul de furaje și 8.117 tone la fondul de stat. Raportîndu-ne la perioada în care ne aflăm, ritmul livrărilor nu este corespunzător.

— Ce măsuri întreprindem pentru urgentarea acțiunii? — E adevărat, numărul mijloacelor de transport este limitat, dar tot atât de adevărat este că parcul ce-l avem la dispoziție nu este întotdeauna folosit la capacitate din diferite motive nu întotdeauna obiective. De aceea, am stabilit cu acordul sprijinul altor unități economice. La Ungheni au acționat tinerii de la IMATEX Tirgu Mureș; la Sărmășel, din cooperativa de consum și meșteșugărească, la Luduș ne-au ajutat C.F.R.-ul. Fabrica de confecții și organizațiile socialiste nu au ajutat la activitățile din unitățile Reghin, Sighisoara, Bălau-

### TULCEA

## O INIȚIATIVĂ A TINERILOR SPECIALIȘTI

Pe ogoarele consiliului unic agro-industrial Cerna cotorului nostru, personalul de conducere din unitățile cooperatiste și de stat din consiliul acesta, a luat inițiativa de a munci o zi pe săptămîna direct în producție, pe tractor, la arat, pentru cei ce participă la această acțiune, se numără Stelian Păruș, prim-secretar al comitetului județean al U.T.C., președinte de la începutul campaniei de aceste meleaguri. Traian, Mircea Boțea și alții.

### BUZĂU: Recoltarea și transportul operativ al sticlei de zahăr

(Urmare din pag. 1) recoltase deja un ha. Și tot pînă la acea bră autocamionul lui Gheorghe Gheorghe făcuse deja două transporturi la fabrica din Buzău. Pînă seara, împreună cu Pompliu Manca, ci reușeau să transporte 40 tone de sticlă. Așadar, grafic de livrare normal. E drept, în întreaga suprafață cultivată n-au mai rămas de recoltat decît cîteva hectare. Dacă toți cooperatorii ar fi înțeleși să se încadreze în efortul general, lucrările ar fi fost încheiate cu mult mai înainte. În timpul cit noi am fost în țara am reținut și o serie de aspecte vizînd în special organizarea muncii. Așa, de pildă, un număr de trei atele, 20 de oameni au sosit la lucru abia în jurul orei 11.00. Cooperativa agricolă din Gălbinași are cultivate cu sticlă 135 hectare. Pînă ieri recolta fusese strînsă de pe mai bine de 140 ha. „Sămbătă, ne declară primarul comunei, Ion Răileanu, cred că vom termina și această lucrare. În ciuda vremii am reușit să ne înscrim în graficul stabilit”. Fiind mult mai aproape de fabrica din Buzău, datorită timpului plios care a afectat ritmul lucrărilor, unitățile din consiliul Gălbinași au dublat am putea spune, cantitatea predată zilnic la fabrică. Ieri, de pildă, au fost transportate 70 tone de la Gălbinași la Maxenu. La nivelul județului mai sînt însă o serie de unități în care ritmul lucrului și transportul nu se înscrie în graficul stabilit. Faptul acesta determină pierderi de recoltă datorate în primul rînd scăderii temperaturii din sol. Iată de ce se impune ca toate mijloacele mecatice destinate acestei lucrări să fie folosite la întreaga capacitate și pe tot parcursul zilei, iar cooperatorii, ceilalți lucrători din comună, să asigure transportul operativ al sticlei către întreprinderea din Buzău.

### STOP-CADRU

De elivă anali există recomandarea tehnologică fermă că înt ce recoltează într-o zi să fie — în aceeași zi — imediat transportat în depozite și baze de recepție. Și, dacă nu există forțe suficiente pentru acest lucru, să se asigure depozitarea parțială a sticlei în cîmp, la cap de țara, pe suport de coceni și acoperiți sau în locuri special amenajate. Cum sînt respectate aceste recomandări, ne arată și imaginea de față surprinsă în Bărgan, la Lehlu, dar comună și pentru alte zone cultivatoare de porumb. Dezavantajele acestei practici s-au evidențiat și mai mult în zilele ploioase ale prezentului noiembrie, care ne-a adus ca surpriză ploaia și zăpada.

MIRCEA BORDA

# VIZITA DE STAT A PRESEDINTELUI NICOLAE CEAUSESCU SI A TOVARASEI ELENA CEAUSESCU IN NORVEGIA

## Dineu oficial oferit in onoarea tovarasului Nicolae Ceausescu si a tovarasei Elena Ceausescu



Intalnirea cu reprezentanti ai cercurilor industriale si economice norvegiene

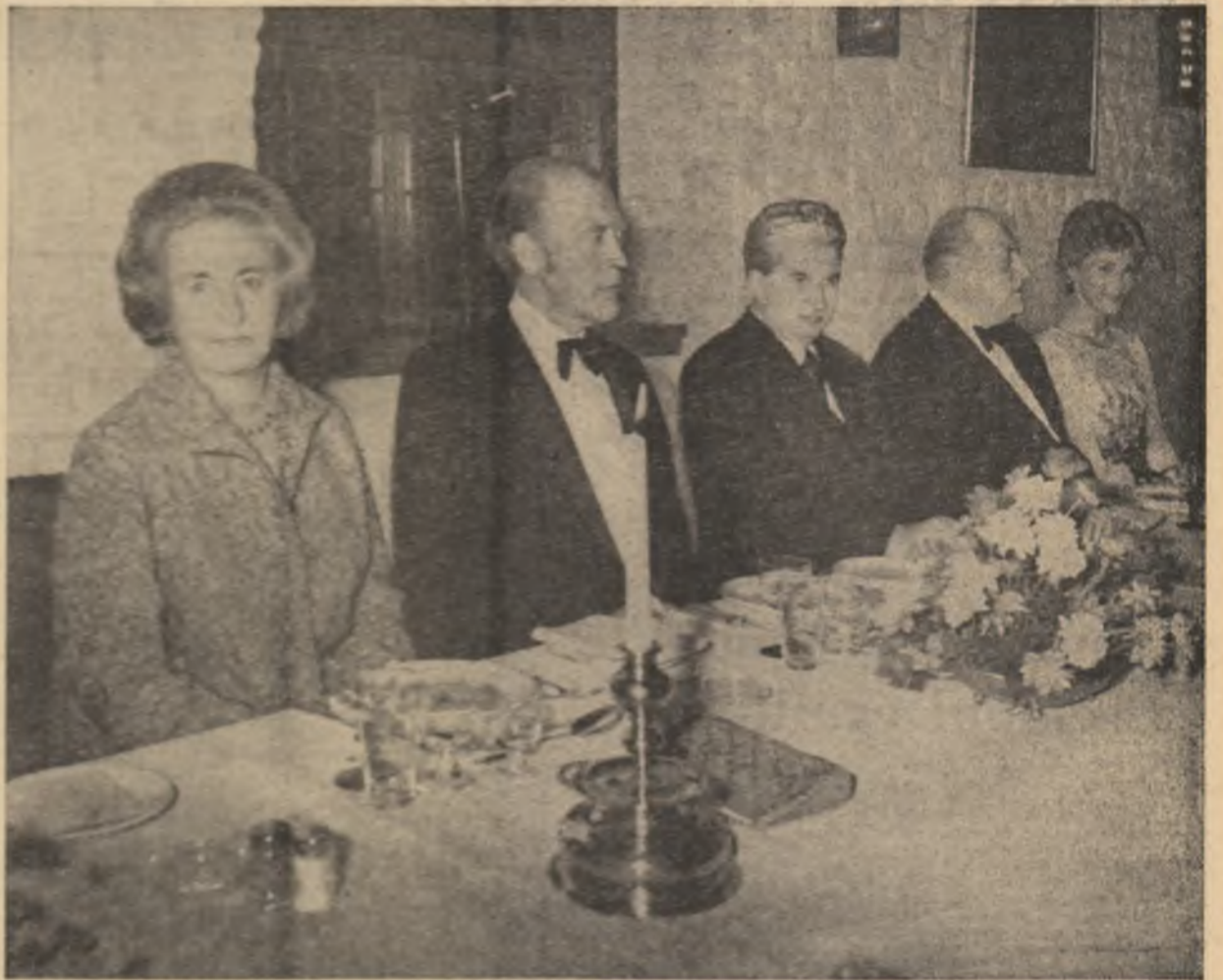
Vineri, 14 noiembrie, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, s-a întâlnit cu reprezentanți ai cercurilor industriale și economice norvegiene. Au participat tovarășul Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, alte persoane oficiale care însoțesc pe șeful statului român în vizita sa, precum și ambasadorul țării noastre la Oslo.

La întâlnire au luat parte ministrul energiei și petrolului, Arvid Johansson, reprezentanți ai unor ministere economice norvegiene.

În deschidere a luat cuvântul Einar Magnussen, director general al Consiliului norvegian pentru promovarea comerțului, care, în numele celor prezenți, a salutat cu deosebită cordialitate pe șeful statului român, exprimându-și profunda satisfacție pentru vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Norvegia, precum și convingerea că, fără îndoială, această întâlnire va prilejui un schimb de vederi fructuos asupra unor probleme concrete și practice ale dezvoltării relațiilor economice dintre țările noastre.

A luat apoi cuvântul Gerhard Heideberg, care, în calitate sa de președinte al Consiliului norvegian pentru promovarea comerțului, a relevat că îi face o deosebită plăcere și onoare să salute pe șeful statului român. Vorbitorul a exprimat convingerea tuturor celor prezenți că

vizita președintelui Nicolae Ceaușescu va constitui un important moment în dezvoltarea relațiilor dintre Norvegia și România. Prezentând unele date privind extinderea în ultimii ani a raporturilor economice româno-norvegiene, precum și activitatea desfășurată în acest sens, președintele Consiliului norvegian pentru promovarea comerțului a ținut să reafirme interesul cercurilor industriale și economice din țara sa pentru adâncirea și lărgirea schimburilor și cooperării economice cu România. Sintem bucuroși că președintele României și-a propus acest dialog cu noi cu prilejul vizitei sale în Norvegia, și sinte încredințat că această vizită va constitui o bază bună pentru o cooperare echitabilă și avantaj reciproc. În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a trecut în revistă o serie de realizări din principalele ramuri ale economiei noastre, între care construcțiile de mașini, de utilaj petrolier, industriale metalurgice, petrochimice, în contextul preocupărilor actuale și de perspectivă ale economiei și al tehnologiilor sub o serie de forme de cooperare ce ar putea concretiza posibilitățile existente de extindere a



Toastul primului ministru ODVAR NORDLI

Toastul președintelui NICOLAE CEAUSESCU

Domnule președinte, Maiestate, Altele, Domnule prim-ministru, Prieteni,

Imi face plăcere ca în numele guvernului norvegian și al poporului norvegian să vă urez, domnule președinte, societăților noastre și delegației române un bun venit în Norvegia și la Castelul Akershus. Vizita dumneavoastră ne face o deosebită plăcere, fiind prima oară când oasul Oslo primește vizita unui președinte al României.

Știm, domnule președinte, că în dumneavoastră lumea are un militant conștient pentru independența și integritatea fiecărei națiuni. Aș vrea să remarc rolul și aportul angajarea fermă a României față de cauza unei noi ordini economice în lume.

În timpul convorbirilor noastre, astăzi, am avut prilejul să discutăm o serie de probleme majore privind situația internațională. Cu plăcere am putut constata că părerile noastre sint foarte apropiate în cele mai multe probleme cum sint desigur, dezarmarea și controlul inarmărilor.

Toate statele au o nevoie îndreptățită de a-și asigura securitatea, dar, în același timp, cursa înarmărilor și acumularea armelor nucleare ne preocupă în mod serios și justificat. Nu există decât o singură cale ca să ieșim din această dilemă — ea este colaborarea între toate națiunile, mari și mici, indiferent de sistemul politic și economic de care aparțin.

Trebuie continuat procesul de desistare inițiat de Conferința de la Helsinki. În ce ne privește acordăm o mare importanță extinderii măsurilor de in-

credere și realizării unei conferințe de dezarmare în Europa.

Politica de destindere nu constă însă numai într-o perspectivă a relațiilor Est-Vest. Relațiile între țările bogate și cele sărace poartă și ele germele unor conflicte deschise. Astăzi bunurile și bunăstarea lumii sunt foarte neechitabil repartizate. De aceea, cerința noastră privind o mai bună repartizare a acestor bunuri, ca masele populare sărăce ale lumii să aibă parte la echitabilă din această bunăstare, constituie de fapt o componentă a dorinței de pace.

Domnule președinte, avem sisteme politice, economice și sociale diferite. Putem constata însă că relațiile noastre se dezvoltă și fac progrese. Vizita dumneavoastră a creat o bază bună pentru extinderea în continuare a colaborării noastre.

Aș vrea să dau expresie speranței că vizita dumneavoastră în Norvegia v-a permis să aveți o imagine asupra modului cum trăim, din ce trăim și cum dorim să trăim în viitor.

Sper că și dumneavoastră, doamnă Elena Ceausescu, cu cunoscutele dumneavoastră științifice și tehnice, pe linia responsabilităților pe care le aveți în țara dumneavoastră, pe linia coordonării activității de știință și cercetare, ați găsit lucruri interesante în timpul acestei vizite.

Am onoarea să ridic paharul în sănătatea domnului președinte Nicolae Ceausescu, a doamnei Elena Ceausescu, pentru progresul poporului român și pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor între Republica Socialistă România și Norvegia! (Aplauze).

## Vizitarea firmei „Det Norske Veritas“

Vineri la prânz, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceausescu au vizitat firma „Det Norske Veritas“, instituție de cercetare, testare și expertizare în materie de proiecte și tehnologii industriale.

La sosirea la sediul companiei, situat la Hovik, în apropierea capitalei Norvegiei, distincții oaspeti au fost întâmpinați de Egil Abrahamssen, președintele firmei, de alți membri ai conducerii societății.

Adresându-le din toată inima bun venit, subliniind că pentru colectivul firmei este o mare onoare să fie vizitați de șeful statului român, Egil Abrahamssen invită pe președintele Nicolae Ceaușescu, pe tovarășa Elena Ceausescu, pe ceilalți oaspeti români să cunoască din apropiere și rezultatele obținute de „Det Norske Veritas“, una dintre cele mai reprezentative firme industriale norvegiene. Fondată în 1864, întreprinderea are menirea să certifice siguranța și calitatea sistemelor, echipamentelor și proceselor tehnice în industria navală și în activitățile desfășurate pe apă. Aproape 50 la sută din veniturile

totale ale firmei provin din activitățile legate de construcția navală. Specialiștii lui „Det Norske Veritas“ asigură la cererea beneficiarilor externi, verificarea proiectelor tehnice și urmăresc ca pe parcursul construcției vaselor să fie respectate integral normele tehnice și criteriile de calitate.

Între firma norvegiană, care are o reprezentanță în România, la Galați, și întreprinderea noastră, constructoră de nave s-au stabilit în decursul anilor relații de colaborare.

Includerea întinării cu conducătorii ai acestei firme în programul vizitei președintelui Nicolae Ceausescu în Norvegia este menită să deschidă noi căi de colaborare și cooperare reciproc avantajoase.

Existența unor resurse petrolifere importante în Marea Nordului și extinderea activităților legate de extragerea petrolului cu ajutorul platformelor maritime de foraj și-a pus amprenta. În ultimii 10 ani, și asupra preocupărilor firmei „Det Norske Veritas“ și, în mod special, asupra sectorului cercetare-dezvoltare care a cunoscut o deosebită amploare în ultimii ani. Recentele orientări către exploatarea petrolului în ape adânci,



## INTILNIRI DE LUCRU

Tovarășul Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, a avut întâlniri de lucru cu ministrul comerțului și navigației, Reulf Steen, ministrul energiei și petrolului, Arvid Johansson, cu reprezentanți ai unor firme norvegiene.

În spiritul înțelegerilor la nivel înalt, în cursul întredere-

rilor, la care au participat tovarășii Vasile Pungan, ministru secretar de stat, consilier al președintelui Republicii, și Ion Stanciu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, s-au examinat măsuri concrete pentru extinderea și adâncirea cooperării româno-norvegiene.



Plenara Consiliului Culturii și Educației Socialiste

Vineri a avut loc Plenara Consiliului Culturii și Educației Socialiste. Au participat ca invitați reprezentanți ai uniunilor și asociațiilor de creație, directori de edituri, instituții de spectacole teatrale și muzicale, case de filme, președinții comitetelor județene pentru cultură și educație socialistă, scriitori, scenaristi, regișori de film, redactori șefi ai publicațiilor culturale, alți oameni de artă și cultură.

AGENDA

La invitația ministrului afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe al Republicii Senegal, Moustapha Niassa, va efectua o vizită oficială în România, în a doua jumătate a lunii noiembrie.

Ministrul comerțului interior, Ana Mureșan, a primit, vineri, pe V.G. Bicikov, adjunct al ministrului comerțului interior al U.R.S.S. și A.I. Etiseev, adjunct al ministrului comerțului interior al R.S.S. Ucrainene.

Probleme actuale de neurologie și psihiatrică - sub acest generic s-au desfășurat vineri în Capitală lucrările unui simpozion organizat de Academia Republicii Socialiste România în colaborare cu Academia de Științe Medicale.

La Institutul de arhitectură „Ion Mincu” din Capitală a fost inaugurată, vineri la amiaza, expoziția cu tema „Fotografia în știință și tehnică”, organizată de Institutul de relații cu străinătatea din Stuttgart - R. F. Germania.

În perioada 10-14 noiembrie, a avut loc la Cozia cea de-a 7-a Conferință anuală a organizațiilor automobiliste din țările balcanice - reuniune de lucru desfășurată, în acest an, sub egida Automobil Clubului Român.

Organizațiile U.T.C. în munca lor de zi cu zi

O PROBLEMĂ DE CONȘTIINȚĂ SĂ FII TOT MAI BUN ÎN MESERIA TA

Incitant prin tonul categoric cu care a fost făcută, ca să nu mai vorbim de conținutul ei, afirmația lui Ion Tarbac, secretarul comitetului U.T.C. de la Intreprinderea de mașini-unelte pentru presare și forjare din Tirgu Jiu: „Nu există organizații U.T.C. în județ” - afirmă el trântit - cu care să ne putem lua la întrecere în mod serios”.

„Ne punem foarte multe speranțe în tineri” - declară secretarul comitetului de partid „Nu există organizații U.T.C. în județ cu care să ne putem lua la întrecere” - afirmă tranșant Ion Tarbac.

repartizăm astfel în schimburi înaltă să poată lucra și să investească în producția și abia de răfuț și lăsați este bine dacă mulți dintre ei, poate chiar cei mai mulți, sînt capabili să execute lucrări cu mult superioare categoriei de încadrare pe care o au. Și dacă vreți și aici un exemplu, atunci notați-vă pe cărușii-montatori (să știți că una este să faci doar simplu lucrări și alta lucrări-montator) Liviu Fieraru și Iulian Scolea care, la numai trei luni de la terminarea școlii și încadrarea în producție, amândoi au devenit categoria I bază, au devenit frunțiși pe întreprindere datorită exact acestei capacități de a acumula într-un timp foarte scurt, și nu numai de a acumula, ci și de a pune în valoare, cunoștințele care depășesc cu mult calificarea lor înscrisă în hirtii. Mai concret, după numai 3 luni, din mina lor au ieșit primele piese hidraulice, lucru pe care alții nu-l reușeau nici după doi ani.

Ceea ce facem noi, sintetizat de Sevastian Diaconescu, unul din secretarii organizațiilor U.T.C. din secția montaj, nu este nici ieșit din comun, nici făcut de dragul de a ști și înc

acțiunea grupului ce urma să fie ajutat să treacă granița. Intr-o zi acestui grup i s-au mai adăugat cîteva de aceeași țesătură. A crescut și „raspata”: celor 500.000 de lei i s-au adăugat 300 grame de aur în bijuterii și monede.

ALMANAH Știința tineretului 1981. 208 pagini, bogat ilustrate, interesante, atractive, distractive. O imagine complexă a actualității politice și social-economice • România în deceniul științei, tehnicii, calității și eficienței • Reportaje aproape imposibile • Muzică ușoară •noutăți, festivaluri, topuri • Din dosarele fierbinti ale lumii • Literatură științifico-fantastică • Sport - El Mundial '82 • Biblioteca-enigma • Indrumar juridic pentru tineret • Cuvinte încrucișate • Umor.

ALMANAH Știința tineretului 1981 în librării și la chioșcurile de difuzare a presei.



Simbătă, 15 noiembrie 1980. Soarele răsare la 7,12 și apune la 16,48. Zile trecute, 320, zile rămase, 46. „Prin vegherile noastre - site de în - / vremea se cerne, și o pubele albă - pe timp se-aspază”. (Lucian Blaga).

Pe cîteva quadrati

„Săptămîna tineretului sîmbetean” se află în cea de-a VI-a ediție. Programul cuprinde manifestări politico-ideologice și cultural-artistice, debateri, expuneri, spectacole.

Caligrafiile de buzunar

Desenul este persuasiv, simplu și „Investigație ethertrou Illeana Bratu, expresive amintesc poetică”. Illeana Bratu realizează cu calculatorul o grafică jantestată.

JURNAL DE CAMPANIE

Îl deosebește după tineretea chipurilor, după matricola în ficare a 21 în C.A.P. și I.A.S. în deșertele și rampele de la Militari și Berceci, într-un efort ce merită nota 10. Zicînc, în „Jurnalul” de campanie sînt înscrise succesele „ale doamnelor” de tone porumb (încărcat, transportat, depozitat), 200 tone legume (sortat, transportat, depozitat) și 350 tone cartofi (sortat și înșilozat).

A apărut almanahul NEUER WEG 1981

INCEPUT ȘI SFÎRȘIT

ARTĂ TINĂRĂ

Se aude că...

